

卡特里娜飓风对农产品运输的影响

(美国农业部农业市场局和谷物检验肉类加工和活畜局)

2005 年 9 月 5 日

密西西比河

河流下游

在航标灯等航行辅助设备重建之前允许吃水 39 英尺以下的货船白天航行

河流上游

圣路易斯市的水位 9 月 5 日仅高于 0 刻度。海岸警卫队在可能出现低水位的情况下 9 月 3 日发布了安全建议。建议实际上是将重型船只排除在密西西比河上游地区。重型驳船应正对拖轮的尾部放置。何时取消该安全建议等候进一步通知。目前密西西比河上游地区尚无运输拖延的报告。但是，其持续低水位的状况对今年秋季的谷物船运会形成长时间的障碍。

谷物仓储分析显示，艾奥瓦、内布拉斯加、明尼苏塔、印地安那和南达科它州预计容量短缺。伊利诺伊州预计几乎正好满足仓储的需求。堪萨斯和北达科它州是唯一的两个库存富裕的州。

海洋运输及港口情况

等待进入的船舶——海岸警卫队的最新消息是墨西哥湾有 86 艘船只等待进港。但是，目前这个数量可能有所减少，因为像莫比尔、潘萨科拉和巴拿马城等港口都可以接受吃水深的船舶。但潘萨科拉和巴拿马城是小港口，很快就会满负荷。休斯顿接收转港船舶的设备最好。截至上周，休斯顿港只接收经停新奥尔良的原定航行路径的船舶。只是密西西比海湾港口禁止船舶航行。帕斯卡古拉对吃水低于 12 英尺的船舶开放。潘萨科拉和德斯汀/巴拿马城对吃水 31 英尺以下的船只开放。

谷物出口公司的最新情况

嘉吉公司

四家出口码头中，BATON ROUGE 港 (ALLEN 港，228 英里处) 可以进行所有作业。有船只到 BATON ROUGE 港卸货的计划。位于 TERRE HAUTE RESERVE 和 WESTWEGO 的设施遭受的损失较轻。尚无浮动转运趸船的情况报告。

TERRE HAUTE 出口码头在电力恢复后即可恢复作业。一位工程师上周五进入设施内评估损失程度。9 月 5 日的报告显示，电力可望在本周二或周三得以恢复。

WESTWEGO 出口码头看起来可以进行作业，只是在等电力恢复。目前正同电力公司一道评估损失，估计 10—14 天内恢复电力。

在 TERRE HAUTE RESERVE 出口码头，有四名职员失踪。但是，在 WESTWEGO 码头，他们

有 26 名职员失踪。他们担心，这么多职员失踪的情况下，该设施如何操作。

9 月 2 日，私人安保人员进入谷物出口设施保护职员安全。有国民警卫队和其它政府机构的介入，他们感到乐观。

9 月 5 日，河上有 300 多只驳船等待 TERRE HAOTE 和 WESTWEGO 码头开放。谷物码头的仓库都装满了谷物，大部分是玉米和大豆，还有一部分小麦。

但是，尚有很多驳船准备顺流南下，正停在河中以避免河流进一步拥挤。有一种担心是，河流水位上涨，碎片垃圾和沉没的驳船四处漂流，会封堵河道。

邦基在 DESTREHAN 120 英里处的设施

出口设施——上周五电力恢复；进行了试作业，有些小问题已经得以解决，设施足以维持 12 小时的白天作业。他们的大豆加工设施恢复到正常状态尚需时日，因为加工设备要 24 小时运转，需要更为充足的人手，而目前尚难满足人员要求。

水道/船舶——9 月 4 日晚装完一条船，5 日早上起航。另一条船 5 日到，装运豆粕和其它农产品。巴拿马级货船通常在 40—45 英尺的吃水条件下装货。邦基设施处的水道目前能承接 39 英尺吃水的船舶。但是，谷物已经开始进行装卸。

职员——目前有三分之二的人员可以到位。但是，由于燃油短缺，他们可能无法前来上班。

燃料——收到一些柴油供货。随着持续的电力供应，“下一个大麻烦会是燃油供应。”邦基担心虽然他们没有参与燃油的零售业务，他们想知道如果给职员提供燃料是否可能不用缴纳联邦税。

转运谷物到其它地点——邦基已经讨论过这个问题，并意识到这个建议实行起来非常困难。不管转运到何方，它都会带来物流方面的较大麻烦（容量问题何种种限制）。

铁路基础设施已经在满负荷运转。比如，邦基有 400 条驳船在阿肯色的 WHITE RIVER，并称如果不是不可能的话，将它这些货物转到铁路或公路运输，因目前的容量限制，也不太可能进行。

GIPSA 谷物码头的状况——新奥尔良及其周边地区

- 谷物出口码头都位于从 228 英里处的 ALLEN 港顺流而下到 61 英里处的 MYRTLE GROVE 的沿密西西比河下游 167 英里的河段上。英里标记显示其离“航道口”的距离，在航道口，密西西比河流入墨西哥湾。
- 在新奥尔良周边地区（NOLA）总共有 10 个出口码头和 3 个“浮动转运趸船”，这些趸船没有仓储能力但每小时可以直接从河运驳船上装运 3—6 万蒲式耳的谷物到海洋货船或海洋驳船上。这些设施总的谷物仓储能力超过 5300 蒲式耳或接近 150

万吨，如果开足马力，每小时能将 85 万蒲式耳的谷物装到海洋货船上。这些码头和趸船的作业能力估计占作业总能力的 56%，预计在未来的一两天内增长到 67%，如果可能的话，本周内达到 90%。在船运限制（如仅允许白天航行）取消之前，这些能力不会完全恢复。

- 下表显示新奥尔良地区各出口码头和浮动趸船的地点与能力。目前，这些设施的作业状况很大程度上取决于电力供应，以及从事检验、作业和货船装运的人员数量。

| 英里 标记 | 地点 | 公司 | 能力 百万蒲式耳 /千公吨 | 装率 蒲式耳/小时 | 检验机构状况 GIPSA/APHIS | | 备注 |
|----------|-------------|---------|---------------------|--------------|-----------------------|---|-------------------------------------|
| 61.0 | MYTLE GROVE | CHS | 6.5/176 | 90,000 | 无 | 无 | 状况未知，目前无法前往 |
| 102.8 | WESTWEGO | CARGILL | 4.3/105.5 | 100,000 | 无 | 无 | 停电，位于安全措施禁止进入的地区，设施满装优质谷物 |
| 117.5 | AMA | ADM | 5.0/142 | 80,000 | 无 | 无 | 停电，满装优质谷物，损失轻，电力恢复即可作业 |
| 120.1 | DESTREHAN | BUNGE | 6.2/176 | 80,000 | 有 | 有 | 驳船卸货，海船装货。12小时一班作业 |
| 121.0 | DESTREHAN | ADM | 6.3/178 | 80,000 | 有 | 有 | 驳船卸货，海船装货。16小时作业（8小时一班，两班作业）。可供优质谷物 |
| 121.1 | DESTREHAN | GEMMI | 浮动趸船 | 30,000 | 无 | 无 | 可以作业。上周往海洋驳船装豆粕 |
| 139.0 | RESERVE | ADM | 3.6/95 | 80,000 | 有 | 有 | 驳船卸货，海船装货。24小时作业。可供优质谷物 |
| 140.0 | RESERVE | CARGILL | 7.7/203 | 100,000 | 无 | 无 | 有电力供应，可供优质谷物。本周二开始作业（卸驳船装海船） |
| 150.0 | SAINT ELMO | ADM | 2.0/52.6 | 60,000 | 无 | 无 | 数月前所属权变更。新主人（ADM）关闭整修，近期不会作业 |
| 158.0 | CONVENT | K2 | 浮动趸船 | 60,000 | 有 | 有 | 装大米 |
| 164.5 | CONVENT | ZENNOH | 4.0/105.2 | 120,000 | 有 | 有 | 驳船卸货，海船装货，24小时作业，谷物供应充足 |
| 175.0 | | RG1 | 浮动趸船 | 30,000 | 无 | 无 | 状况未知 |
| 228.0 | BATON ROUGE | CARGILL | 7.0/184.2 | 60,000 | 无 | 无 | 有电力供应，飓风后曾开工 |

USDA 谷物出口证书

品质和数量：如果因目前新奥尔良地区的状况GIPSA不能提供服务，官方将提供免去强制检验要求的通知。商业交易的各方必须决定是否修改合同条款用其它形式的品质和数量证明来补充USDA检验证书。

植物检疫：免去植物检疫证书的要求需要进口国政府的同意。

北美谷物出口商协会——继续发布下述公告：

- 私人的和公立的（主要是美国陆军工程部队和美国海岸警卫队）消息显示，在过去 24 小时内国土安全部的努力具有实质性的有价值的的影响。
- 全农谷物出口码头在要求准许装船之后可以作业，9 月 5 日已经开始装船。
- 谷物仓储公司在某种程度上提供了私人安保力量。但是政府援助在高风险地区受到欢迎。特别是 WESTWEGO 看起来是这些非法的危险活动的必经之地。我们已经向国土安全部提供了各设施所需的安全保卫要求。
- 海岸警卫队设立了 54 人的值班站帮助管理南湾中部地区的所有船只。这将包括来往设施的国土安全协议和船运优先安排。大约 86 艘货船等待通过新奥尔良港。
- 深吃水航运仍严格禁止（只限单向和白天航行）且受海岸警卫队更多的检查。
- 河运对浅吃水（驳船）航运开放，但河流水位或流速的变化会使破碎杂物和冲到岸上的或沉没的船只发生移动而增加航运困难。
- 也许有 100 条驳船沉没，数百条驳船搁浅。救援作业刚刚开始。我们理解联邦政府将聘请高水平的人员来进行危急救援作业。

考虑到即将来临的收获季节和当前特别是玉米和大豆出口销售记录，密西西比河中部海湾谷物出口体系需要在本月底的作业能力要超过 50% 以上。